Canada representative at Pan Am Confab writes about Jpnz.-Mexican history

By GEORGO IMAI

(While at the Pan American Nikkei Conference, I had the opportunity of meeting many Mexican Japanese, these are my own impressions and opinions, and not necessarily of this paper.)

* * *

Archaeological history of the Japanese in Mexico goes back 800 years or more, however Japanese immigration started earnestly around the turn of the 20th century. Many Japanese used Mexico as a stepping stone to the United States. In the 1910 Mexican Revolution, the Japanese supplied arms and mercenaries to the revolutionists. The Japanese were the major supplier of arms and military advisers to the revolutionists. Some of these Japanese fighters remained and settled in Mexico. To this day, the Japanese are held in high regard by the Mexicans for their assistance in the Revolution, for modern Mexico starts with the 1910 Revolution.

The Japanese immigrants were brought to Mexico to work on the sugar plantation, mines, fishing and farming. Then in 1927, a special immigration agreement, between Mexico and Japan, allowed professionals to immigrate to Mexico, such as doctors, dentists, engineers, etc. It is from this special immigration agreement, that today in Mexico City alone, there are 200 Japanese dentists.

Many of the Japanese originally settled near the Mexica-American border, such as Mexicali and Juarez, occupied in farming, fishing or small businesses. During the second World War, at the insistence of the United States, the Japanese in Northern Mexico and the coastal regions were sent into central Mexico. They had to sell everything at give-away prices and then make their way to places such as Temixco (approx. 100 km from Mexico City) at their own expense. I had the opportunity to visit the hacienda, where 300 families (approx. 3,000 people) were interned during the War. This plantation was purchased by 5 wealthy Japanese families of Mexico City for their fellow Japanese brethrens. They had to build their own shelter and buy or grow their own food, etc. As in Canada, they started their own education system, etc. What surprised me was the small confined area that they lived in and the small kitchen and dinning area they shared.

Another difference with the Japanese Canadian experience was that the Mexican Japanese residing in Mexico City did not have to move or give up their livelihood, and Japanese from other parts of Mexico could move to Mexico City.

The Japanese Mexicans today, generally speaking, are in the professions, business and in agriculture. Like in many Latin American countries, many Japanese are in the upper class category.

In Mexico, due to the inadequate education system, the Japanese Mexicans, in association with the Japanese Govt. and Japanese business, have built a Japanese School. This is a private elementary, secondary, preparation college. In the few short years it has been established, it has become a highly respected educational institution with a very high standard and preparatory school for university. The school also teaches a full curriculum in Japanese for the business children.

Today Japanese immigration is restricted, therefore no great increase in the Japanese population is foreseable at present.

In Mexico, as in other Latin American countries, the Japanese by sheer hard work and patience have rebounded from the War and are on the road to greater success. They are at the inception of a great crest of power and wealth. The future can be bright or gloomy dependent upon the socio-economic make-up of the countries.

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 59 TUESDAY, SEPT. 8, 1981 TORONTO, ONT.

B.C. Nisei fisherman believed drowned as overturned boat discovered

STEVESTON, B.C. — A Japanese Canadian commercial fisherman is believed to have drowned in the Fraser River on August 12th when his boat overturned. Mr. Kayuo Hamaura 43-years-old, a Richmond, B.C., boat skipper, is missing after his 10-metre vessel, Princess Caroline overturned near the Sandheads light station at the mouth of the Fraser.

Mr. Hamaura's stricken vessel was spotted shortly after 3 a.m. by a Steveston pilot boat, but shallow water prevented the boat from approaching.

Meanwhile, busy Canadian Coast Guard members rescued a sole crew member from the mast top of a 11-meter fishing boat that also sank early August 12, some 1500 meters west of Steveston.

The rescue was completed just as the vessel sank said a Search and Rescue spokesman in Victoria.

Names of the vessel and rescued man were not released.

Japan's oldest marks his 116th birthday with wine & wisdom

TOKYO. — Shigechiyo Izumi, Japan's most senior citizen, marked his 116th birthday recently with a glass of rice wine and a few words of wisdom for younger folk: "Don't worry and don't over-do things."

Izumi, who was born in June 29, 1865, the year the U.S. Civil War ended and three years before Japan ended its centuries of feudal isolation, is listed in the Guiness Book of Records as the World Oldest Human — An American man living in Oakland, however, has claimed is five years older than Izumi.

His home on Tokunoshima, a subtropical island in southern Japan, has become a "must" for tourists, mostly newlyweds. Relatives say he receives up to 200 visitors a day, whom he charges $5 each in return for a glass of shochu, a fiery type of rice wine, and a photo-copy print of his palm.

"He's very fit. Summer is really the best time of the year for him," said a grand-niece. "He got up at 5 a.m. an hour earlier that usual today, and spent the morning watching samurai drama and cartoons on TV. He took a light lunch before going out for the day."

She said townfolk of the nearby town of Isen honored Izumi with folk songs and dances at an elementary school gymnasium. The party was attended by 116 pupils, teachers and local dignitaries. The number apparently was a coincidence and not related to his age.

Japan, which as of last year, had a total of 968 centenarians, boosts the world's greatest longevity. Males have an average life expectancy of 74.46 years; females, 78.89 years.

Barry Goldwater admits S. I. Hayakawa stayed awake on plane

SAN DIEGO. — Repblican Congressman Barry Goldwater Jr. has admitted he falsely said California Sen. S.I. Hayakawa fell asleep while conversing with President Reagan on an airplane, a published report said.

Goldwater said he regrets the remark he made two weeks ago during interviews with editors and reporters from The San Diego Union, the newspaper said in a recent edition.

"I guess I was exaggerating when I probably shouldn't have," said the Los Angeles representative. "There was no intention to mislead. There was no ulterior motive other than to embellish the fact that I've heard Sam sleeps."

Goldwater is running against Hayakawa for the 1982 Republican senatorial nomination.

A spokesman for the senator said Hayakawa "was furious" when he first heard Goldwather's statement, the Union story said.

The spokesman said the remarks have damaged the senator's reputation. He said the story received nationwide publicity and added to verified incidents in which Hayakawa has fallen asleep at inopportune moments, including at a meeting with President Carter. He said he didn't believe Goldwater's retraction would help.

"It's like telling a jury they didn't hear a statement," said Hayakawa campaign aide Sandy Conlon. "Of course they heard it. The damage is done."

In an interview in Washington, Goldwater told the Union the incident "was not an accurate description of what Sam did on the airplane at all."

He said he made the statement to the newspaper editors in what he judged was "an off-handed and light-hearted" atmosphere.

"I'm learning," Goldwater said. "If I unintentionally was telling these stories out of school, then I don't feel very good about it. This was my first outing with editorial boards and I've got to learn to keep as accurate as I can."

Bank of Tokyo Canada is now established in Toronto & Van.

TORONTO. — The Bank of Tokyo, Ltd. recently announced the establishment of The Bank of Tokyo Canada, a wholly owned banking subsidiary, by converting its finance company Tovan Investments Ltd.

A full range of banking services is now available at the following offices:

Toronto Main Office: Suite 2075, Royal Bank Plaza South Tower, Toronto, Ontario M5J 2J1, Canada, Tel. (416) 865-0220.

Vancouver Office: Suite 1830, One Bentall Center, 505 Burrard Street, Vancouver, B.C. V7X 1G1, Canada, Tel (604) 689-8661.

This Land is Yours! Invest In It!

Chinatown Real Estate Ltd, Realtor

NORI KAKINOKI

柿 木 憲 典

311 Bloor St. W., Toronto, Ont.

Bus. 584-1124 — Res. 656-3458

TOM'S TELEVISION

1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO

759-1583

RCA SALES & SERVICE Zenith

TOM S. IWAMOTO

HIRO ALUMINUM

& HOME IMPROVEMENT

Tel. 767-6372

Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

Let's Speak, Read, and Write Japanese

Toronto Japanese Language School's weekly classes will commence on Saturday, Sept. 12, 1981 from 9:00 a.m. to 12 noon at the following location:

—Orde St. School, 18 Orde St.

—Wexford Collegiate, 1176 Pharmacy Ave.

Tuition fees are $7.50 per month for 1 child, $12.00 for 2 children, and $15.00 for 3 or more.

Special class pre-school (4 & 5 year old) $5.00, per child, Adult class-beginner & advance $90.00, per year.

Registration will be accepted on the same day. For further information please contact Mrs. T. Tanaka 887-3811 (Business) 498-1989 (home), Mr. T. Kitamura 921-2926.

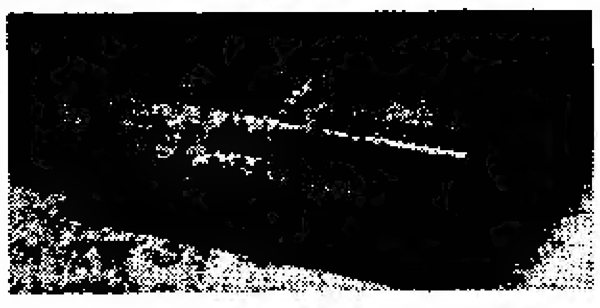
Toronto Japanese Language School

Panasonic

OMNIVISION IV

— Home or Portable Video Cassette Recorder
— Color Camera and Accessories
— Color Television - Color Pilot
— Japanese Tapes Available —

RNH ELECTRONICS Sales & Service
671 the Queensway
Toronto Ontario M8Y 1K8 R. N. HIKIDA



Japan wins 2 Gold in softball

EDMONTON. — Japan won the gold medal in both the men's and women's divisions at the World Youth Softball Championships recently defeating the highly-favored United States teams in both championship games.

The Japanese men defeated the U.S., 2-0, and the Japanese women shut out the U.S. 1-0. The U.S. teams received the silver medals in both divisions.

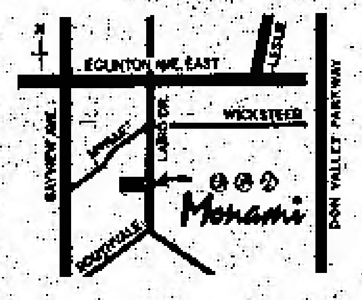
Mexico took the bronze medal in the men's division and China got the bronze in the women's section.

The Japanese women's team won three times including extra-inning victories over China and Canada. Japan defeated China, 8-4, in eight innings and Canada, 4-2, in 13 innings.

Canada's teams made the playoffs in both divisions, but were eliminated. The Canadian men's team was eliminated when it lost, 3-2, to Mexico.

The Canadian women's team was eliminated with a heart-breaking loss to Japan. The Canadian team led, 2-0, at one stage of the game, but Japan scored in the 13th inning for a 4-2 win.

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays



114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

もなみ

●このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
●天ぷら、カレーライスが好評です。

TASTE OF CHINA

華香酒家

RESTAURANT & TAVERN

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.

DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK

467-469 QUEEN ST. W. **367-0444**

Welcome Japanese Canadians

The Board of Education For The City of North York

Japanese Heritage Languages Program

(Children's Programs)

Japanese Language classes (Saturday morning 9-11:50 a.m.) will be held at:

Woodbine Junior High School
2900 Don Mills Road East
Willowdale, Ontario

during the 1981/82 school year.

Classes are operated in cooperation with the Scarborough Japanese Language School (formerly at Wexford Collegiate).
Classes will begin on Saturday, 19 September 1981.

Continuing Education Program
(Adult Programs)

Conversation Japanese classes will be offered at the above location for adults wishing to learn Japanese at the beginning, intermediate or advanced levels. Classes will be offered at the same time as the children's classes on Saturday mornings.
For further information, for both programs, please contact:

Mrs. Kay Watada - 491-8514
Mr. Miki Kobayashi - 439-7656

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 0386
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year

Publisher & Japanese Editor
Kanzo Mori
English Editor
Kei Tsumura

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9

PHONE 366-5005

CLASSIFIED

HELP WANTED

BABY sitter, live in for 3-year-old boy and 18-months baby. Bayview and Sheppard. Phone 222-8365 (Toronto).

LIVE-in baby-sitter, flash housekeeper required immediately for English-speaking family with one infant. Phone 867-4878 days, or 222-7208 after 6 p.m. (Toronto).

A Jewellery sales person is required at Katsuyama Jewellers, located at Prince Hotel, Don Mills, Ontario. Phone 445-0778, evenings 493-0376 (Toronto).

Alna OF TORONTO

Sus Nagai

Custom Made Clothes
1076 Danforth Ave.,
Toronto, Ont.
Tel. 463-8104

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

PHONE
362-5311

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302

SUNDAY, SEPT. 13, 1981
Rally Sunday Monthly Memorial Service
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3366, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 461-6740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parkvale Cres Phone: 431.9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM.REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

TORONTO IKENOBO JAPAN TOURS
Departure on October 11, 1981
Three weeks or Four weeks stay
Kyoto, Shikoku, and Kyushu Special Tours are available.
Leaving Kyoto on Oct. 24, 1981 and disband at Hakata on Oct. 30, 1981
Phone now for reseruation.
Phone now for reservation.
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 369-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 369-1291

Jessie makes "heavy record"

TOKYO. — Hawaii-born sumo wrestler Jesse Kahaulua has set many records during his 17-year career in the ring. Now, the 420-pound behemoth has put it all to music, but it's not exactly a chart-stomping money-maker.

The record is called "Takamiyama, after the 37-year old Maui native's ring name. Jesse sings with great gusto in his coarse, throaty whisper, accompanied by Yukio Hashi, crooner of Japan's traditional enka-style sentimental ballad music.

"Ondo" appears to have little chance of becoming a hit in Hawaii — it has sold a paltry 120 copies. But it is getting air-play befitting a heavyweight star on Japanese radio stations there. In Japan, it has sold 5000 copies since its release. April 21.

"It's strictly for the fans," said Tadao Tokoro, spokesman for Victor Record Co., which recorded the disc March 28. "It not exactly a soaring success, but we think sales will remain steady.

In fact, Jesse's contribution to the song is limited to mouthing on the chorus of "Dosukoi, dosukoi, dosukoi!" (literally, "Let's do it together") while Hashi sings lines like "This ornamental apron knows my hardships, this move, that move — a demon at practice."

Jesse, sumodom's heaviest and oldest active wrestler and the only foreigner to make good in the centuries-old sport, said the song is "something for my fans to remember me by." Disavowing any notions of impending retirement, Jesse said he wanted to make a "memorial recording" about the joys and tribulations of Japan's indigenous sport.

"The song really is about the hardships I faced when I came to Japan and all the problems I went through," said Jesse in a telephone interview from the Teikeiji Temple in Nagoya, site of the just-ended grand sumo tournament.

Jesse, who ended the tournament with a 10-5 showing and received the Fighting Spirit Award for the fifth time in his career, is no stranger to setting records. He holds the record for most consecutive bouts and has been cited for the most victories over "yokozuna" grandchampion wrestlers as a maegashira. In 1972 he won the Emperor's Cup in Nagoya.

Nippon Video Centre,
1993 Danforth Ave., Toronto
Sunday & Tuesday closed from May 19.
Thursday & Friday until 8 p.m.
Telephone 698-0633
Japanese video tapes — Beta & VHS

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

"OBASAN" by JOY KOGAWA,
in hardback, $14.00 plus
.30¢ postage

WITHIN THE BARBED WIRE FENCE
by Takeo Ujo Nakano $16.30
in hardback, postage included

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM [illegible] LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. [illegible]
Toronto [illegible]
PHONE [illegible]

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-6154

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
408 Eglinton Ave. W.
phone 489-3841

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-2426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai
Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan
Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto
Headquarters
J.C. Cultural
Centre
Shitoryu Karate-
Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

北中南米の日系人

克服點は同じく

社會的向上には壁の突撃も

北中南米九ケ国からの日系代表が集まり、第一回パン・アメリカン・日系人會議が去る七月二十九日、メキシコ・シティで開かれた。

日系メキシコ人は諸外国からの客に対し大へん友歓迎ぶりを示し、会議はメキシコ・シティの代表によってオープンされた。会場にあてられたのは日本人が経営っている日系メキシコ學校の大きな教育コンプレックスであった。

メキシコ・シティには約一万五千人の日系人が住んでいるが、同市の町かど毎にメトロポリスが立つ、せわしい繁華都市である。自動車やバスでうるさい同市の地下鉄はモントリオールにまねてクベックのボンバディア社が建設したものである。

この会議で北中南米各國の日系人の歴史、特にメキシコの日本人についての詳しい研究について説明があった。また会議中、我々みんなが体験した戦争中の困難とおりようような共通問題―各国日系人の上向きの移動共通的カルチュア・パタンノアタンド・日本人の商業的攻撃について話し合われた。

年代の違いは各國代表の間でも著しいものがあった。日本の国会議員であり海外日系人協會々長の[illegible]參議院議員参加と、鈴木首相のメッセージに、各代表のヘリテイジの深さの度合は集中した。

今度の会議で北半球の日系のカプセル歴史、その國における日系人の達成の進究度の違いなどが明らかになった。各国における日系人は上昇移動の追究には困難をきわめている。

會議では太多數の贊成を得て第二回大會は南米からの多くの参加者を期待して加州かペルのリマ市で開催することに意見が一致した。

カナダからの代表はモントリオールのキムレイ・中島、バンクーバーのディ・バルダル、バーリングトンのジュー・小柄央實、トロントのデニス・西村、ケイ・アカギ、ユス・サガワ、オークビルのアル・田中、トロント●ジョージ・今井諸氏であった。

大佛二つの完成急ぐ

奈良のより二倍の大きさ……

○奈良の東大寺の大佛さんより一回・大九尺も高い佛像の建立が現在[illegible]と石川縣[illegible]に入っている。[illegible]由の[illegible]高さ一六・六尺の青銅佛像を大阪のタクシー会社々長戸田冉氏(七五)が寄贈した。工費は一千萬[illegible]。

○もう一つの大佛さんは石川縣小松のハナビ山上(標高一五〇尺)に頭だけで十三メートルある大佛さんを建てるプランが進められている。奈良の大佛さんの三倍以上の大きさになる。彫刻家津賀円白馬氏は全国をまわって寄付進めを行っている。

SASAYA
ささ屋
日本料理店
ゆとりある店内で
ごゆつくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-5508
定休日―月曜日

小柄な人向き衣服店
背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四尺九インチから五尺七インチまでの男性用スーツを揃えています。ルーと指名してご来店下されば、ご満足のいくサービスを致します。
BROWN'S CLOTHIERS,
545 Queen St. West,
Toronto-368-6857

松壽司
(仕出し専門)
●お寿し(上)(並)
●ちらし寿し
●うな重
●サシミ盛り合わせ
●パーティー用スペシャル寿し
(出張寿しバーもあります)
MATSU-ZUSHI,
Catering Service,
3648 Chesswood Drive,
Downsview, Ont. M3J 2W6
Tel. (416) 633-6425

鮮魚一切 日本食品
○營業時間―日曜から木曜まで午前十時から午後六時まで、金曜は十時から夜九時まで。土曜は九時から夜九時まで。毎月曜は休み。
魚康(地下)
電話 四六三―八八八三
四六三―八九六五
1436 Danforth Ave., Toronto
Tel. 463-8883, 463-8965

指壓道場
ト市ダンフォース地下鉄ブロードビュウ驛の斜め前。ブロードビュウ八二二、電話四六一―八七八〇。午前十時より夜八時迄。
SHIATSU DOHJOH
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ont. Tel. 461-8780

おすし専門
将軍へどうぞ
營業時間―正午より三時、五時より十時半。(土)ランチなし。(日)は休み
Sushi-Shogun,
154 Cumberland Street,
Toronto, Ont.
Tel. 964-8665

ニユ・オリエント・エキスプレス
New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994
毎日團体旅行便
トロント―バンクーバー―東京
日本航空 レーピーエス
―のジャンボー・ジェット機使用
☒國内ユー・ピー・シー特別料金及びスカイバス新発賣
☒安くて楽しい國内列車旅行
☒業務國内外旅行一切
●予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお早目に―

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO

各種雑誌を取り揃えています

サンダウン店から
お願い
道路が工事のため、通行止めになっております。
ですから Birchmount & Highview 又は Midland & Park から迂回して下さい。
工事は十二月まで續く予定です。大變ご迷惑ですが、どうぞよろしくご協力下さい。
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

エコノミーなバーケイション
料金は次の通り

トロント・東京往復	一二五〇弗から
トロント・ホノルル往復	五五九弗から
トロント・ロスアンゼルス往復	三五九弗から
トロント・マイアミ往復	一七九弗から
バン市・東京往復	九二〇弗から

WHY PAY MORE? PLEASE CALL US.
旅行のことなら何んでも當方へ。
東京旅行社
TOKYO TOURS
Tel. (416) 363-6366
97 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

日本行き觀光便
○日本行き觀光便は日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、夏休みの間は太平洋線が大變混みますので、御予約はお早目に……。
○日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本國でどうぞ……。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カー、ヨーロッパー、南中アメリカ―カリビアン―南太平洋(タヒチ、フイジイ、オーストラリア)カルフオルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ
○世界中何處へでも……旅行の計畫はなるべくお早目に安い料金で……。
本店―タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-1611
Tel. 681-7281

SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
1901 - 84th Ave., S.E.
CALGARY, ALBERTA
佐藤フード ご案内
◉明るく楽しいショッピング・センター。
◉錦ローズ米、國際カローズ米は耕作者の長年の努力と研究により作り出されました最高米・最優秀米です。
◉今は皆様に対する誠意と最高の技術で最適地に生産されて居ります。立派なお米です。どうぞ御愛用下さい。すし米には最適です。
◉ごはんの味香りは最高です。明るく伸びる感謝と奉仕セール明るく楽しいショッピングをお楽しみ下さい。
佐藤フード
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

水中花 (一八)

五木寛之

「……」

梨絵はとっさのことに、声が出なかった。

「おう、ええ胸をしとる。こりゃ逸物だ、ほうら、ほうら、この子は着痩せするタイプらしいぞ。張りがあって、柔らかくて、こいつは見事なおっぱいだ。いや、指が吸い込まれるようだわい」

梨絵はビールびんを両手で抱えたまま、体をひねった。そのはずみで彼女はテーブルの脚のところに横倒しになった。銀髪の紳士の手がすかさず[illegible]スカートをまくりあげた。

「やめてください」

梨絵は肩で息をしながら、やっとそれだけを言った。心臓が苦しく、抵抗する力も抜けていた。膝を固く合わせて、胸を両手でかばうのが精一杯だった。

「さすが経済先生、電光石火の早業ですな。ヒットラー顔負けの電撃作戦。お見事でした。では、ひとつこれで主催者側のおわびは済んだということにして頂きまして、(国際経済タイムス)の一面のトップ記事というのは[illegible]。真貝のほうはすでにさきほど帰らせていただきましたから、後はもうご自由にご歓談ください」

今野という編集長が幹事の一人に目くばせにて、タイミングよく梨絵を[illegible]から引きはなした。

「速記をたのむ」

と、彼は、きびきびした口調で喋り出した。

「本日はこのような異色の顔合わせで、政界と財界のそれぞれ怪物といわれるような方々に御越しいただきました。米中の急激な接近と、中近東諸国の政情不安を二つの中心として、今や世界は新たな国際構造の形成を余儀なくされていると見られますが、そういう時代にアジアのリーダーシップを握るわが国が、いかなるヴィジョンをもって[illegible]、人的流通の方向を展望するか、その辺からひとつ御高説をうかがいたいと思います。まず[illegible]先生からひとつお願いします」

「その問題については、ただね、私はすでに先月号の政経[illegible]誌にまとまった論文を書いておるんだが、まず、ここで、はっきり言えることは、今世紀後半のマルクス主義の完全な破産と、ケインズ理論の[illegible]の現実をありのままに直視する必要がある、と。そういうことです。すなわち――」

梨絵はいつの間にか編集者の定位置に坐ってペンを動かしはじめていた。泣こうにも涙も出ない状態だった。

新茶、抹茶入荷

今年の新茶は香り高く[illegible]。煎茶、玄米茶、ほうじ茶、抹茶等がございます。

[illegible]園 小澤
[illegible] Ave. [illegible], Ont.
Tel. [illegible]

住宅賣買

エー・アンド・アイ[illegible]
賣買会社日系代理(オ州スカボロ)

林 トシエ

いつでもご相談に応じます。

1533 Victoria Park Ave.
Scarboro, Ont. M1L 2T3
Phone (Bus.) 752-1461
Phone (Res.) 291-2807

ジャパン・パノラマ

ホステス・スーザン辻

▲放映時間変更。新しい時間は毎金曜午後一時から三十分。

▲毎土曜午後九時半から三十分。

▲チャネル四七。エム・ティ・ヴィ

新製品のご紹介

新発売製品「焼ちくわ」をご賞味下さい。なお「おでんのセット」も近日中に発売いたします。また「ぎょうざ」(ビーフ、ポーク、シュリンプ)三種も日系各商店でお求め下さい。なお、特殊「かまぼこ」(紅白色、まき色、五色内[illegible]等々)も是非ご賞味下さい。マシンによる混色づくりです。

オーシャン・フード会社
OCEAN FOOD CO.
[illegible] Street, Toronto
Phone 383-6791

T.V. JAPAN

SALES SERVICE

922-6444

Toyo Naito

509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO

電話一本でいつでもお宅で修理いたします。

トロント いのちのでんわ

465-1234

毎日午後二時―十時

苦しい時 困った時 淋しい時 秘密を守る

P.O. Box 535, Stn. [illegible]
Toronto, Ont. [illegible]

JAPANESE CHRISTIAN CHURCH OF GRACE

天恵キリスト教会

めぐみ

禮拝 毎日曜日 午後二時より

教義 新生・聖化・神癒・再臨

牧師 神學博士 アーチ西濱

Tel. 497-1017

チェスター地下鉄駅より半ブロック西

310 Danforth Ave., Toronto, Ont.

金光教トロント教会

参拝いつでも参拝できます
毎朝の御祈念は午前六時
午後六時・午後八時
第一日曜日 午前十一時月並祭
第三日曜 午前十一時月並霊祭
[illegible] Rhodes Ave., Toronto
Phone 465-1950

日系人合同教会

九月十三日 午前十一時半
三位一体後第十五主日禮拝
「信仰の原点に立ち帰れ」
説教 [illegible]
日曜学校 午前十時四十五分
[illegible] Ave.
Toronto, Ont.
Tel. [illegible]

トロント教会

九月十三日(日)祥月法要
ラーレサンデー
午前十一時 英語礼拝
午後一時 日語礼拝
角田[illegible]
不二川[illegible]
ーナスト街九一八
Tel. [illegible]

日系カルバリー教会

毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六(ペープ・ナプラニー角)
カルバリー教会内
牧師 久保[illegible]
電話 二六六―六七九一番
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape Ave, Tor. Ont.

トロント日系仏教会

九月二十日(日)午後二時より彼岸会並戦死の追弔会を勤修、先祖供養。
[illegible]
20 [illegible] Ave.
Toronto, Ont. [illegible]
Tel. [illegible]

日系メソジスト教会

九月十二日(土)
安居堅作牧師の説教
[illegible]
[illegible]
電九一―六七〇
19 Mortimer Ave.
Toronto, Ont.

弁護士 鬼塚[illegible]

(ソインズ・カタンレゴ)
[illegible]ユニバーシチ
[illegible]二〇一号室
[illegible]
[illegible]
◆万一の場合[illegible]ご相談下さい

天理教カナダ教會

九月 秋季霊祭
九月二十日(日) 午後二時
会長 大倉 ひさの
180 Greenfield Ave.
Toronto, Ont. [illegible]
Tel. [illegible]

日系人 聖公會

Tel. [illegible]
CHURCH OFFICE [illegible]
九月十三日 午前十一時半
三位一体後第十三主日
「わたしは命じる、御霊によって歩きなさい」
説教 河野 守 博士

生長の家 教会

[illegible]
[illegible] Park Ave.
[illegible] Danforth, Toronto

□[illegible]□

ひとの身になって考えよ 是れが平和の基

花

PHONE 425-2122

ハナ一切のご用命はしんせつ、ていねい

シャロン花屋

842 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.

花 ご注文

ハイランド花屋

店主 [illegible]
HYLAND FLOWERS
[illegible] Eglinton Ave. West,
Toronto, Ont. [illegible]
Tel. [illegible]

Paramount GIFT SHOP

パラマウント ギフト・ショップ

◎日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話 店 四六三―三四二六
家 四六九―〇二九三
STORE [illegible]
HOME [illegible]

Crown Life

FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 266-3919, 326-2536

一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の
貯蓄安命保険
クラウン生命を お選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します

矢田源一郎 ミキー

GINZA RESTAURANT

8130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4900

銀座レストラン

すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日 だけは休み
ライセンス許可
電話/二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

"MICHI" RESTAURANT
459 Church Street, Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant

195 RICHMOND ST. WEST ― PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三

●まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七―九五一九

趣味で買い集めた ガンやタマが山積!

玉置さん、久しぶりに訪日

先日七千個もの弾薬を含む危険物をガーベジと一緒にすてて物議をかもした日系人、玉置俊さんは、"蓄積癖"としてポリスは罪にとうことをしないことにした。玉置俊さん(六四歳)はカナダ生まれの帰加二世。最近退職を機会に身のまわりを整理し老後を若い頃すごした和歌山県ですごすことを決めた。

ところがいざトロ市内オークウッド近くのアパートを整理しはじめると、若い頃から趣味で集めたガンやタマが山積みになっている。處理に困って玉置さんはそれを衣類を入れるバッグ十個に詰めると、他のゴミと一緒にまとめて表に出しておいた。

ところがこれを目ざとく見つけた少年が警察に通告し、エグリントン・アベニュ十三警察署の係員が現場にかけつけた。玉置さんのアパートを調べたハート警察官は、私は三十二年間この仕事についているが、一ケ所にこんなにたくさんの弾薬を見たことがない、といっている。

詳しい調査をし押収した當局は、玉置さんがこれら危険物を若い頃からハンター用に集めたもので、他の目的はなかったという理由で拘束しなかった。玉置さんは久しぶり日本訪問のため先週東京出発した。

記念切手出る

オタワ郵政省ではオ州ナイアガラ・オン・ザ・レーク町二百年周年記念切手(十七セント)を七月二十一日に発行した。この切手は同町誕生當時の鳥眼図。また七月二十二日に三つの記念切手も出た。一つはモ市ボタニカル庭園を象徴するベタンの花(十七セント)それに関連する植物学を教えた二人の教師、ブレイヤ・マリー・ビクトリン師(十七セント)とジョン・マクオーン師(十七セント)。

八〇年度 日本人が六十一万

常時海外に在留と發表さる

〔東京〕海外に常時いる日本人の総数は六十一万人だと、外務省がこの程で一九八〇年の海外在留日本人の調査統計を發表した。地域別にみると

△南米諸国に十七万八千人で、全在留日系人の約三〇%を占めている。このうち八〇%がブラジルに集中している。

△北米には十三万三千人でこの中にはカナダも含まれることになる。東洋圏に五万二千人、西欧四万八千人、中近東一万人。

△日本人が多く住んでいる都市のトップ・ファイブは次の通り。(日系人は含まず)

サンパウロ三万三千人、ロサンゼルス二万人、ニューヨーク一万九千人、ホノルル一万人、シンガポール八千人の順。

キノコ展示会

第二回「キノコ・フェア」トロ市がレビック・ガーデン・センター(ローレンスとレズリー)で九月二十一日(月)正午から午後十時まで開催されるが、入場は無料。このフェアではオンタリオ州の各地でみられる野生のキノコの数々が陳列され、名称がわからないキノコを持参すれば係員が調べてくれる。

福岡市便り

今年の福岡市の夏は昨年にひきかえ、史上三番目の暑い夏である。地下鉄も七月二十六日に開通して、一ヵ月百八十四万人を運んで良好なすべり出しである。福岡県とハワイ州の姉妹提携は九月二十五日に調印の運びとなっている。

埼玉縣人会の發足へ

畑知事のト市來訪を好機に

〔既報〕埼玉縣知事、畑氏夫妻が議會議長石川三郎、議會外事課の長澤忠博氏らを同伴、この程はじめてカナダを訪問、トロント地方在住の同縣出身者約二十家族をプリンスホテルに招きビュフェ・ディナーを供應して親しく懇談した。

畑知事は埼玉縣が諸外国の都市と姉妹関係を結んでいるのに、カナダが欠けているのは遺憾とし、せめてトロントの出身者がグループをつくり、"縣人会"ということになれば望外の喜びという挨拶を行った。これに應え、山崎氏が出席者一同は縣人会結成に異議ない意向、ということに手をあげて賛成した。

いずれ縣人会について會合を持ち、正式發足することになるのも遠くなさそう。茂木總領事も"縣人会誕生することは喜ばしいことで、側面的な支持協力を惜しまない"とはげました。

ブラジル生れ三世が 日系農場の嫁さんに

〇サンパウロから北西へ六百キロ、アラトグァッツ州境に近い日系移民の集団農場"ユバ村"に、最近はじめて都会育ちの花嫁がやってきた。かつては農業移民が隆盛だったブラジルだが農業經營の難しさ、気軽な都市生活へのあこがれから農村をすて都会へ流出する日系の若者はあとを断たない。

〇残った者は結婚相手を見つけるのもだんだん難かしくなってくる。"都会からお嫁さんを取り返したっていいじゃないか"。新郎は"ユバ村"生れの二世、弓場輝作さん(二九)。新婦はサンパウロのサラリーマン家庭で育った三世の岩岡シルビアさん(二二)。日本語はほとんどわからない。

〇一八〇度生活環境の異なる世界へとび込もうとする娘に、シルビアさんの両親は猛反對したという。

ト市国語教室

ト市国語教室では来る九月十二日第六回入学始業式をヒューロン公立學校(ヒューロン街五四一)で催す今年度は十三教室、百七十七名の生徒で始業するが、国語教室はまずは順調に發展している。

愛讀者の聲

そちら(カナダ)のようすを楽しみに読んでおります。かつてカナダ移住を計画しておりました関係上、ニューカナディアンを購読するようになりましたが、残念ながら移住は都合で断念せざるを得なくなり、いまはハリ治療の仕事をしております。

二年程前、ジャスパーやバンフにスキー旅行にでかけました。廣大な自然にはとてもうらやましく思います。人々もゆったりした落付きがあり、日本人のようなこせこせしたところがなく、大いに見習う必要があると思いました。

ユフ中島(横浜)

死亡

△土井健市氏(七九)はビーシー州、キャスルガー病院で七月十七日死去。二十二日スローキャンで谷山師教師により告別式を行い、クランブルックで火葬した喪主は妻スミ子さん。

△井上春美さんは八月三十一日トロ市ゼネラル病院で死去。西クイン街のベーツ・アンド・ドッヅ葬儀社で三日夜告別式を行い、四日パークローン墓地に埋葬した喪主は息女ケイさん。

〇寄合の動物園見学は九月二十七日(日)で二十九日と記事にあったのは誤り。

求人 和食コック若干名 電話オタワ(六一三)二三三一一八五〇(コレクトで)ヤキトリハウス

求 遊園のヘルパー、フルタイム。電話二二五一七八三六(トロント)

白菜や大根 野菜物一切
〇白菜〇大根〇なすたくさん出揃いました。〇他にフルーツや新鮮な野菜物もできております。四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル。ナカ・マーケットのサインを追って下さい。電話四五五—八一三六。毎金曜午前十時から午後八時まで。〇ウエストン・ファーム・マーケットでは毎土午前七時から正午まで。ウエストン・ロード、四〇一南。電話六八九—〇二七二又は四五七—五九九二
ナカ・マーケット
NAKA MARKET, HUTTONVILLE, ONT. Phone 455-8136

日系カナダ人の日本語教育
続・子どもと共に五十年
佐藤傳・英子共著
一部送料とも十ドル。本社へ申込んで下さい。

新人賞受賞の
他人の國 自分の國
日系米人三代の記録
大谷勲著 文と写真
一部送料とも十八弗。
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West
Toronto, Ont. M5V 2A9

美容一般
着物の着付け、花嫁衣裳(洋装)貸付け。男性のパーマご相談に應じます。
◎営業時間 月(一一六)火、水(九—六)木、金(九—八)、土(九—五)。
Hitomi Beauty Salon, 1167 College St., Toronto (at Dufferin Street) Tel. 535-1992
電話五三五—一九九二
ひとみ美容院

貿易会社 古屋 交通社
TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

古屋交通旅行案内
十月四日 秋の訪日観光團
十月十日 日系文化會館訪日観光團
十一月四日 日本交通公社の中国旅行
バハマ 三四九ドルから
カリブ島 四三九ドルから
フロリダ 二四九ドルから
ラスベガス 三九九ドルから
メキシコ 四六九ドルから
バンクーバー往復 二六九ドルから
◎その他、旅行に関する御相談なら今すぐ古屋交通社までお電話下さい。
連絡先 九七七—七六五五

二五%割引き!!
瀬戸物・ギフトウエアー等の大安賣りが始まりました。
営業時間—月曜から水曜午前九時から午後七時。木曜・金曜午前九時から午後九時。土曜・日曜午前十時から午後六時。
皆様のご来店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West, Toronto, Ontario Tel. 977-2164
各種パーティ
ランチ—毎火水木金正午より午後二時半迄
ダンナー—月曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

カナダ訪問の機会を与えられて……(二)

安居堅作

その時私はただ天を見つめて神に祈る以外は何もできなかった。一秒、二秒、三秒、四秒と経過しても剣は私に突き立てられなかった。ハッとして、どうしたのかと思った途端、耳元で聲がした。「あなたは司祭か」「いいえ私は司祭ではない。新教の牧師である」と答えると、「ほんとうにそうか」「本当にそうか」「本當にそうか」と三回繰返して念を押した後、左手をベルトから離して剣をさやにおさめ、眞正面に来て立った。その時彼の語った言葉をおそらく私は一生忘れる事は無いと思う。「あなた方日本の兵隊は、この國で一般人、宗教家も見境いなく侮辱を加え残虐な行爲をした。然し我々フィリピン人は、いったん、あなたが神に仕える人であると知った以上、決して無礼な行爲はしません」と言うと同時に敬礼をして去っていった。

以外ななりゆきに、しばし呆然として、去り行く人の後ろ姿を眺めていた。その時再び右側にいた兵士が私の腕をとらえ二人に引きたてられてある地点まで行進したのであった。死の寸前に追いつめられながら奇跡的に生かされて祖国に帰る事が出来た私が三十六年を経た今日、カナダを訪れ皆様にお会いできる事を不思議に思う次第である。

◇現代日本と教育の問題◇

ひるがえって世界の現状を見るとき、各国各個人が内に外に多くの問題をかかえている。その中で私達は生計を立て、事業を進め、次の時代をになう子女の教育をせねばならない。ところが先頃、兵庫県で全県下の高校、中学を対象に青少年の非社会的行爲に関するアンケートを各校長から集めた結果が神戸新聞に掲載された。それには、一、酒とたばこ二、盗み三、暴走四、セックス五、家出の五悪があげられていた。また別に「現代の高校教育は、お手あげ」との見出しで長文の記事があった。

寫眞結婚で渡加した わが母九十となりぬ (四)

ブレナム 山田静江

或る晩、キャンプで大騒ぎが起きた。隣で踊りのキャンプに素晴しい美人が来たそうなと血気盛りの若者達がざわめき出した。それでは見に行こうよという事になり、「母は朝早く起きておにぎりを作り」みな腰弁當でいざ踊りキャンプへと勇んで出かけた。翌日皆がっかりした顔で歸って来た時は、若い母は笑が止らない話であった。勇んで見に行った人は中年のアバタ顔の不美人であったという。

母の一生は決して楽ではなかった。二女一男の子供達を育て、お酒の好きな父に仕え従い、その頃の一世の婦人が歩んだ道を踏んで来た。不景気の時はハウスウォーク・苺摘み、サモンキャナリーと身体を惜まず働けたのも生れつきの健康があったからだろう。

私が八歳のとき肋膜炎で生死をさまよい、微熱が續いて食欲のない私に、無學の母は一生懸命作り事の伽噺を次々と話してくれ、氣がまぎれてる間に榮養タップリのおじやを口に入れ、何時の間にか茶碗一杯食べたのを喜んで『いい子』とほめてくれたのを覚えている。私が今日在るのも母のお陰と感謝している。九十歳になるいま、昔をなかなかはっきりと覚えていて、あの時はこの子をどうにか助けたいの一念で夢中だったと話した。

幾年も苦しみに耐え生き抜きし 九十となりし母唯有難き

寄付感謝

トロント日本国総領事館ならびに日系諸團体および維持会員の皆様方と日本語教育にご熱心な方々のご支援と励ましのご寄付を頂き心から感謝申し上げます。

一九八一年一月――七月迄 (敬称略)

トロント日本語學校維持会

△二千弗 トロント日本商工会
△五百弗 濟生會(五十弗奨學金)
△百弗宛 北野コノ(滿百才記念) 安齋ミヨ子(夫逵治召天)
△六十五弗 北村操子(發展)
△五十弗宛 國濱昭 伊藤マーク(發展) 小柳一枝(夫行葬儀)、花月家族(母ト■記念)、香川建夫 山田武男(母ワイ追悼法要) 龍原食料品店 加藤齊夫妻 森山レイモンド夫妻(奨學金)
△四十弗 鳴瀬W(母米壽祝)
△三十五弗 中野武雄(發展)
△二十五弗 千葉■イ(妻マツ子召天) 佐藤ロイ(發展)、亀岡德衛(全快)
△二十弗 伊藤ヒデ(發展)
△十五弗 齋藤健(發展)
△十弗宛 川口清子 伊藤ヒデ 井上睿美 堀井讓次 坂本町恵(發展) 西關久一 田中亀蔵 上山滿 佐藤定(ピクニックに際して)

◎第卅二回修卒業式に際し
△百弗 トロント日系市民協会
△五十弗宛 トロント新移住者協会 西濱昭 上山八重子 佐藤定
△三十弗宛 生長の家教会 如月クラブ 関ケイ
△二十五弗宛 東部カナダ和歌山縣人会 金光教會 廣島會 トロント日系合同教会 セブンスデイ・アドベンチスト教會
△二十弗宛 天理教カナダ教会 トロントガーデン倶楽部 壽会 滋賀縣人會 熊本縣人会 吉田米一 疋田ジェリー ト市佛教会 入澤綾子 神奈川同志会
△十弗宛 市橋一世 小谷敏夫 鹿島昊司 森庄藏 田中時一 重石トシ 沖廣洪一郎 菊川義輝 小財新九郎 森研三

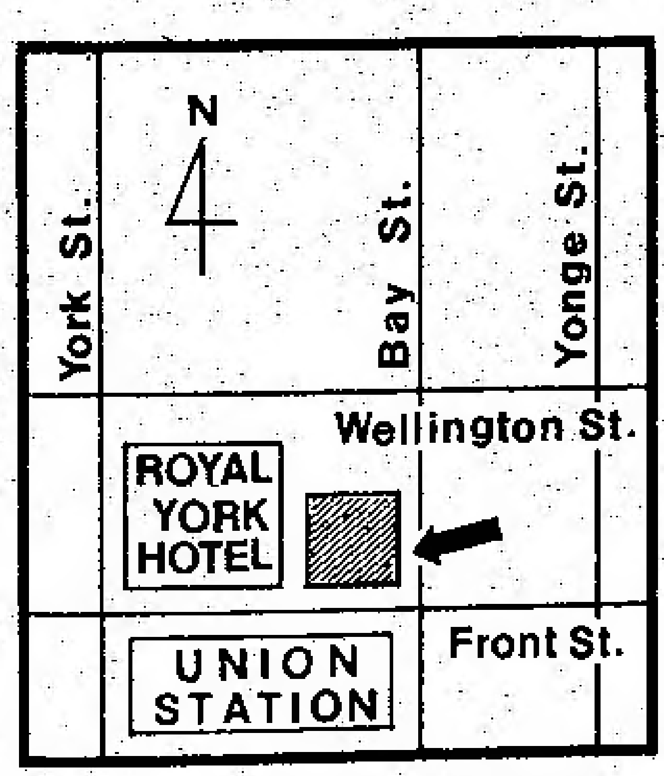
◎第七回訪日研修旅行團へ寄付
△五十弗 加藤齊夫妻
△二十弗 上山滿夫妻 佐藤定夫妻
△十弗 大橋テイ

THE BANK OF TOKYO CANADA

お待たせいたしました！

皆様と日本を――そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行 開業



トロントへおいでの節は、お気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー 20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。

日本の銀行では初めて、東京銀行100％出資の「カナダ勅許銀行」として生まれ変わり、下記の各種業務を通じ、皆様のお役に立つことが出来るようになりました。

◉カナダドル預金（普通預金・当座預金・定期預金）
◉日本への送金、日本からの送金の受け取り
◉東京銀行トラベラーズ・チェック（日本円・US＄）
◉輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075,
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1

(416) 865-0220

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-[illegible]
Second class mail No. [illegible]
毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗 半年十二弗
カナダ・トロント市
ニューカナディアン
電話 三六六-[illegible]

五年の石油契約 消費者には痛手

一ギャロン四ドルにまで上昇

〔オタワ〕トルドー首相とローヒード首相は、五ヵ年間の"和平"を成立させるために、それぞれが代償を支払い、石油価格・収益分配率についての同意書にサインしたが、これによって過去十四ヵ月間におよぶオタワ対アルバータ州との対立はまず解消した。

この契約成立で一般消費者は国内石油価格が一九八六年までに一バレル十八ドル七十五セントのが七十七ドルにまでジャンプするのを覚悟しなければならない。

つまり、五年以内には一ギャロンのガソリンが四ドルにまでなることを意味するもので、この価格はその頃の国際石油価格の大体七五%に当ることになるという。一ギャロン一ドル八十五セントという時代はもはや昔の夢になるわけで、アルバータ州が強腰に出てオタワ政府を窮地に追いやったことは明らかである。

しかし、一般消費者にはよいニュースではないが、カナダがエネルギー問題について石油産出州の州政府と真向から対立したままであることは、石油産業のテンポをゆるめ、テスト用機械類が続々米国に引き揚げられてしまう結果となり、カナダ・ドルの安値、株式市場の鈍化などに影響してきており、インフレは増長され、利率も記録破りの高さにのぼる結果を招いた、としている。

したがって消費者には痛手の契約ではあるが、カナダ全体としては経済的にカンフル注射であるとして實業界では迎えているが、石油業界は慎重で『契約内容を検討するまでは何んともいえない』といっている。

カナダ・ドル

カナダ国内における石油問題が一應解決したことにより、カナダ・ドルの為替相場に強く反映、対米八三・五八セントにはねあがった。専門家によると、カナダ・ドル為替分すれば八五セントにまでこぎつけることになろう、とみている。

中國大使館を盗聴

國務省が秘密地下道をつくり

〔オタワ〕一九七〇年、カナダと中国が外交関係樹立に同意したトタン、中国がダウンペイメントを拂って大使館に使うことになっていたビルの隣家から、大仕掛けの地下道を中国大使館に向けてつくり、完成寸前に中国はこのビルを放棄して、他のビルに移り込んだため、マウンテーの努力は水泡に帰したことが先週末明らかにされた。

マウンテーとしては共産中国から多数の大使館スタッフが住み込もうとしていたビルの地底のワイヤに盗聴器を備えつけるはずだった。この工事はマウンテーとして未曾有の大掛けなもので、建造テクニックそのものは大成功だった。

しかし、中国側がダウンペイメントをギセイにして他のビルに移轉するとはマウンテーにとって夢想だにしなかったことである。

石油協定 合意点の内容

天然ガスも二月から値上り

石油価格をめぐって十四ヵ月の長期にわたり展開されていた話し合いに一応の終止符がうたれ、ツルドー首相とローヒード・アルバータ州首相はオタワで記者会見をし合意内容を次の通り明らかにした。

○今後石油価格は二本立て方式をとる。すでに見つかっている油井からの石油と、新しい油井やこれから新しく発見される油井から出る石油やオイルサンドの間の価格に差をつける。

○古い石油価格は十月一日付で一バレル当り二ドル五〇セントあげ、八二年に四ドル五〇セント、その一年後に八ドルあげて八六年の中旬に一バレル当り五七ドル七五セントになるようにする。

◎新しい石油価格は八六年に七七ドル四八セントになるよう世界価格に近くする。

◎古い石油価格は世界価格の七五%、新しい石油価格は世界価格の一〇〇%近くにする。

○天然ガスは二月一日付で六ヶ月ごとに一千キュービックフィートあたり二五セントあげる。

○カナダ政府は十月一日付をもって天然ガス用の輸出税をひきさげる。

○石油とガス購入にかけられるフェデラル・タキスを現行の八%から二倍の十六%にする。

○カナダ政府はロイヤルティを支払った後の増加石油歳入に五十%のタキスを加す。

○カナダ政府とアルバータ政府はすでに話し合われたオイルサンドプロジェクトを早急に開始できるよう努力する。

○両政府は合意期間お互いの歳入や産業に重大な影響を與えるような税制をつくらない。

小麥積込み中止さる 數千人がレイオフか

△オ州サンダー・ベイの小麦労働者は仕事につくことを拒否しているが、その結果農業と交通産業にたずさわる数千人の人達がレイオフされる可能性がでてきた。

△カナダ小麦委員会はこのため西部の千五百人の農民は一日に一千万ドル以上の損失をこうむっており、早期解決すべきだと勧告している。

△千五百名のメンバーからなるカナディアン・レイク・ヘッド・グレイン・エレベーター労働組合ほか航空船舶関係の事務員は今年初めから契約なしで働いており、今回のストは関係者の間では当然の出来事とみている。

△カナダの小麦輸出の五〇%を扱うサンダーベイでストが開始され、他の港に仕事が移されたが規模が小さかったり、操業期間が短かかったりして仕事ははかどっていない。その上サンダーベイの仕事を西部に移すとなれば費用がかさばり、農民と関係者は頭うちの状態である。

實用化にメド!

リニアカーが五年以内に

〔東京〕強力な磁石の力で浮上、走行する『夢の超特急』リニアモーターカーを開発中の国鉄は先週末、八ヵ月間にわたって宮崎県日向市の実験線で行ってきた本格走行実験を終え、①技術的な基本問題はすべて解決した②車体の揺れも少なく、乗り心地は新幹線以上③エネルギー消費量からみて飛行機と新幹線の中間、つまりジャンボジェット機の三倍の乗客を乗せ、新幹線の二倍のスピードを出せる――との結論を出した。

今回の実験結果から国鉄は『技術的には三年から五年で實用化できる』との見方を強めている。十一月からは二両連結、来年春には三両連結で走行、同秋にはいよいよ人を乗せた走行実験に取り組む。

米國原潜側が全面過失認める

〔東京〕去る四月九日、米原潜ジョージ・ワシントンが日本貨物船日昇丸に衝突沈没させた事故について米政府は先週末、同事故は米側の過失であったことを全面的に認めると共に、補償問題についても早期解決をはかるという報告書を日本政府に伝達した。

瀧見中にフラフラと 腕中の幼児を落とす

○先週土曜ナイアガラの瀧に幼児を落とした母親に対し、州法廷は殺人罪を言いわたした。

○グロア・テューさん(二七)は去る土曜夫君と妹とつれだち、ナイアガラ見物に出かけたが、その際腕にかかえていた二歳になる息子を瀧に落としてしまった。瀧に向けて早く流れる水をみているうち、フラフラとめまいがして、幼児を落としてしまったという。

○この事件後、テューさんは近くの病院に運ばれおちつきをとりもどしたが、今週、ナイアガラ地区ポリスに調査され、トロント郊外の自宅で逮捕された。

○テューさんの弁護士はもっと多くの目撃者を法廷に呼ぶべきだと主張し、この幼児は出生時に一〇%の生きる可能性しか與えられておらなかったと証言したが、幼児の健康状態について詳しく語らなかった。

保守と自由黨 差がちぢまる

わづか三%の開き

○最近のギャロップ世論調査によると、カナダ保守党の人気は今年七月現在で支持三九%と大きく伸び、自由党は二%減で四二%になっており、保守党との差がこれほど接近したのは今年になってはじめて。

○一方新民主党は今年に入ってから徐々に支持率を失い、いまではわづか一六%のサポートしか受けていない。自由党はケベック州で依然リードしているし、西部カナダでは保守党支持者が全有権者の半数以上を占めている。

吉田大使勇退 鹿取氏中國へ

〔東京〕園田外相は吉田健三中国大使の勇退を認め、その後任に鹿取泰衛外務審議官を起用することを決め、九月中に發令。鹿取氏は一九四三年外務省入り。シアトル總領事をスタートにオーストリア大使を経て一九七九年十月から外務審議官をつとめている。六十歳。吉田大使はトロントで初代領事であった。

オ州産物大打撃

オ州農産物は十五年来の最多雨量のため大打撃をうけている。トロント北方四十哩のホーランド・マッシュという大々的な野菜専門畑では、収穫物の半分以上の商品を市場に出せない『マッシュ』状態に腐るものになっているという。